

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE*EC DECLARATION OF CONFORMITY**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**EU VYHLASENIE O ZHODE**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA***K-S / 272H / 2026 /PL/EN/CZ/SK/LV**

- 1. PL: Model produktu:** patrz załącznik/ **EN:** Product model: see appendix/ **CZ:** Model výrobku: viz příloha/ **SK:** Model výrobku: viď príloha/ **LV: Produkta modelis:** skat. pielikumu
- 2. Nazwa i adres producenta/Name and address of the manufacturer/Jméno a adresa výrobce** nebo jeho zplnomocněného zástupce/Názov a adresa výrobcu/Ražotāja nosaukums un adrese:
PL: KONTAKT – SIMON Spółka Akcyjna; ul. Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,
EN: KONTAKT – SIMON Joint Stock Company; 21 st. Bestwińska Str.; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,
CZ: KONTAKT – SIMON Spółka Akcyjna; ul. Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,
SK: KONTAKT – SIMON Akciová spoločnosť; Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice,
LV: KONTAKT – SIMON Spółka Akcyjna; ul. Bestwińska 21; PL 43-500 Czechowice – Dziedzice
- 3. PL:** Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta/ **EN:** This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/ **CZ:** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce/ **SK:** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/ **LV:** Par šo izdoto atbilstības īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi ražotājs.
- 4. PL: Przedmiot deklaracji: Gniazda wtyczkowe** z serii **SIMON 10**, pojedyncze lub podwójne, ze stykiem ochronnym, z zaciskami gwintowymi i bezgwintowymi, z przesłonami lub bez przesłon, podtynkowe lub natynkowe, mocowane w puszce za pomocą pazurków lub wkrętów, wykonane w klasie IP20 lub IP44/ **EN: Socket Outlets of SIMON 10** series, single or double, with or without an earthing contact, with screw terminals or screwless, with or without shutters, flush-mounted or surface-mounted, mounted in a terminal box with claws or screws, IP20 or IP44 rating/ **CZ: Zástrčkové zásuvky** ze série **SIMON 10**, jednotlivé nebo dvojité, s ochranným kolíkem, se závitovými nebo bezzávitovými konektory, s clonkami nebo bez clonek, podomítkové nebo na omítku, upevněné v krabici pomocí drápků nebo šroubů, vyrobené ve třídě IP20 nebo IP44 / **SK: Elektrické zásuvky** z radu **SIMON 10**, jednoduché alebo dvojité, s ochranným kontaktom, so svorkami so skrutkami alebo bez skrutiek, s krytmi alebo bez krytov, podomietkové alebo naomietkové, pripevnené v krabici s pomocou pazúrikov alebo skrutiek, vyrobené v triede IP20 alebo IP44/ **LV: Deklarācijas priekšmets:** Kontaktligzdas no **SIMON 10 sērijas**, vienkāršās vai divkāršās, ar drošības kontaktu, ar vītņotām un nevītņotām spailēm, ar slēgiem vai bez slēgiem, zemapmetuma un virsapmetuma, piestiprināmas kārbā ar dakšņām vai skrūvēm, konstruētas atbilstoši IP20 vai IP44 klasei
- 5. PL:** Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego/ **EN:** The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation/ **CZ:** Výše

Czechowice – Dziedzice, 2026-04-27

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

EU VYHLASENIE O ZHODE

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

K-S / 272H / 2026 / PL/EN/CZ/SK/LV

popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie/ **SK:** Vyššie uvedený predmet tohto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačných právnych predpisov Únie/ **LV:** Iepriekš aprakstītais deklarācijas objekts atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2011/65/UE (RoHS)

6. **PL: Odniesienia** do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność/ **EN: References** to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared/ **CZ: Odkazy** na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě shoda prohlašuje/ **SK: Odkazy** na príslušné harmonizované normy alebo iné použité technické špecifikácie, pre ktoré sa zhoda vyhlasuje/ **LV:** Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz kurām deklarēta atbilstība:

PN-EN IEC 63000:2019-01/ EN IEC 63000:2018

PN-IEC 60884-1:2024-04

7. **PL: Informacje dodatkowe:** Produkt występuje w wersji przystosowanej do montażu w zestawach wielokrotnych (moduł). Kompletny produkt składa się z modułu wyposażonego w ramkę/ **EN: Additional information:** The product is available in a version adjusted for mounting in multiple sets (a module). The complete product consists of a module fitted with frame/ **CZ: Další informace:** Produkt se nachází ve verzi přizpůsobené k montáži v několikanásobných sadách (modulech). Kompletní produkt se skládá z modulu vybaveného rámem/ **SK: Ďalšie informácie:** Výrobok je dostupný vo verzii prispôsobenej na montáž vo viacnásobných zostavách (modul). Kompletný výrobok sa skladá z modulu vybaveného rámčekom/ **LV: Papildus informācija:** Produkts ir pieejams versijā, kas pielāgota uzstādīšanai daudzkārtējos komplektos (modulī). Pilnīgs produkts sastāv no moduļa, kas aprīkots ar rāmi

CZŁONEK ZARZĄDU

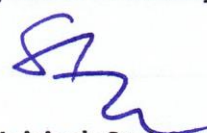
Dyrektor Finansowy



Aleksander Proske

WICEPREZES ZARZĄDU

Dyrektor Naczelny



Wojciech Steinert

Czechowice – Dziedzice, 2026-04-27

NIP 652-000-53-66

REGON 272195300

KRS 0000076837

Sąd Rejonowy w Katowicach

Wydział Gospodarczy KRS

ING Bank Śląski SA

nr konta: 51105010701000000102668068

kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wpłacony w całości)

ZAŁĄCZNIK DO DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE

APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY

PŘÍLOHA k PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

PRÍLOHA K VYHLÁSENÍ O ZHODE EU

PIELIKUMS ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAI

K-S / 272H / 2026 /PL/EN/CZ/SK/LV

IP20:

Symbol		Uwagi/ Remarks/ Poznámky/ Poznámky/ Piezīmes	
CG1.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CG1Z.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CG1C.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGD1.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGSZ1.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGSZ1C.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGSZ1Z.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGSZ1CZ.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGZ1.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGZ1C.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGZ1Z.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGZ1CZ.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CG2M.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGZ2M.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
CGZ2MZ.yy/.. + (CRx/..)		tylko/only/pouze/len IP20	
PL: Rozszerzenie: /.. oznacza kolor „x” w symbolu CRx/.. oznacza krotność ramki „yy” w symbolu produktu oznacza: - „01” – moduł z łapkami - „02” – moduł bez łapek - „2” – moduł bez łapek oraz z ramką pojedynczą w komplecie - brak – moduł z łapkami i ramką pojedynczą w komplecie	EN: Extension: /.. denotes the product colour „x” in symbol CRx/.. denotes multiplicity of frame „yy” in symbols denotes: - „01” – module with hooks - „02” – module without hooks - „2” – module without hooks and completed with single frame - none – module with hooks and completed with single frame	CZ: Rozšíření: /.. označuje barvu „x” v symbole CRx/.. označuje mnohonásobnost rámu „yy” v symbole produktu označuje: - „01” – modul se svorkami - „02” – modul bez svorek - „2” – modul bez svorek a s jednotlivým rámem v kompletu - bez – modul se svorkami a jednotlivým rámem v kompletu	SK: Prípona: /.. znamená farbu „x” v symbole CRx/.. označuje násobnosť rámčeka „yy” v symbole výrobku znamená: - „01” – modul s pätkami - „02” – modul bez pätiiek - „2” – modul bez pätiiek a s jednoduchým rámčekom ako súčasťou balenia – žiadny – modul s pätkami a s rámčekom ako súčasťou balenia
LV: Paplašinājums: /.. nozīmē krāsu „x” simbolā CRx/.. nozīmē vietu skaitu rāmītī „yy” produkta simbolā nozīmē: - „01” – modulis ar dakšīņām - „02” – modulis bez dakšīņām - „2” – modulis bez dakšīņām un vienkāršu rāmīti komplektā - nav – modulis ar dakšīņām un vienkāršu rāmīti komplektā			

Czechowice – Dziedzice, 2026-04-27

NIP 652-000-53-66

REGON 272195300

KRS 0000076837

Sąd Rejonowy w Katowicach

Wydział Gospodarczy KRS

ING Bank Śląski SA

nr konta: 51105010701000000102668068

kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wpłacony w całości)

ZAŁĄCZNIK DO DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE

APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY

PŘÍLOHA k PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

PRÍLOHA K VYHLÁŠENÍ O ZHODE EU

PIELIKUMS ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAI

K-S / 272H / 2026 /PL/EN/CZ/SK/LV

IP44:

Symbol		Uwagi/ Remarks/ Poznámky/ Poznámky/ Piezīmes	
CGSZ1B.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGSZ1BC.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGSZ1BZ.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGSZ1BCZ.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGZ1BU.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGZ1BCU.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGZ1BUZ.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGZ1BCUZ.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGZ1B.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGZ1BC.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGZ1BZ.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
CGZ1BCZ.yy/.. + (CRx/.. + CUx)			
PL: Rozszerzenie: /.. oznacza kolor „x” w symbolu CRx/.. oznacza krotność ramki „yy” w symbolu produktu oznacza: - „01” – moduł z łapkami - „02” – moduł bez łapek - „2” – moduł bez łapek oraz z ramką pojedynczą w komplecie - brak – moduł z łapkami i ramką pojedynczą w komplecie	EN: Extension: /.. denotes the product colour „x” in symbol CRx/.. denotes multiplicity of frame „yy” in symbols denotes: - „01” – module with hooks - „02” – module without hooks - „2” – module without hooks and completed with single frame - none – module with hooks and completed with single frame	CZ: Rozšíření: /.. označuje barvu „x” v symbole CRx/.. označuje mnohonásobnost rámu „yy” v symbole produktu označuje: - „01” – modul se svorkami - „02” – modul bez svorek - „2” – modul bez svorek a s jednotlivým rámem v kompletu - bez – modul se svorkami a jednotlivým rámem v kompletu	SK: Prípona: /.. znamená farbu „x” v symbole CRx/.. označuje násobnosť rámčeka „yy” v symbole výrobku znamená: - „01” – modul s pätkami - „02” – modul bez pätiiek - „2” – modul bez pätiiek a s jednoduchým rámčekom ako súčasťou balenia – žiadny – modul s pätkami a s rámčekom ako súčasťou balenia
LV: Paplašinājums: /.. nozīmē krāsu „x” simbolā CRx/.. nozīmē vietu skaitu rāmītī „yy” produkta simbolā nozīmē: - „01” – modulis ar dakšīņām - „02” – modulis bez dakšīņām - „2” – modulis bez dakšīņām un vienkāršu rāmīti komplektā - nav – modulis ar dakšīņām un vienkāršu rāmīti komplektā			

PL: Produkty są wyposażone w uszczelkę pojedynczą CU1 do instalacji z ramką pojedynczą CR1/..; w przypadku montażu w ramce wielokrotnej konieczna jest wymiana uszczelki będącej w komplecie na odpowiedni zestaw uszczelki CUx. Produkty oznaczone literą „A” na końcu symbolu posiadają transparentną klapkę „U” w symbolu produktu oznacza, że produkt nie jest wyposażony w uszczelkę i konieczne jest jej dokupienie również w przypadku ramki pojedynczej

Czechowice – Dziedzice, 2026-04-27

NIP 652-000-53-66
 REGON 272195300
 KRS 000076837
 Sąd Rejonowy w Katowicach
 Wydział Gospodarczy KRS
 ING Bank Śląski SA
 nr konta: 51105010701000000102668068
 kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wpłacony w całości)

ZAŁĄCZNIK DO DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE

APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY

PŘÍLOHA k PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

PRÍLOHA K VYHLÁŠENÍ O ZHODE EU

PIELIKUMS ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAI

K-S / 272H / 2026 /PL/EN/CZ/SK/LV

EN: Products are equipped with single seal CU1 matching to be installed with single frame only CR1/..; in case of need of installation in multiple frame, it should be replaced with relevant multiple seal CUX.

The products marked with "A" letter in the end of symbol have a transparent cover;

"U" in the symbol denotes, that product is **not** equipped with single seal and it is necessary to buy it even in case of single frame using

CZ: Produkty jsou vybaveny jedním těsněním CU1 pro instalace s jedním rámem CR1/.. v případě montáže v mnohonásobném rámu je nutná výměna těsnění, které se v kompletu nachází za příslušný komplet těsnění CUX. Produkty označené písmenem „A“ na konci symbolu jsou vybaveny průhlednou záklopkou

"U" v symbolu produktu znamená, že produkt není vybaven těsněním a je nutné jej zakoupit i v případě jednoho rámu

SK: Výrobky sú vybavené jednoduchým tesnením CU1 na inštaláciu s jednoduchým rámčekom CR1/.. v prípade montáže vo viacnásobnom rámčeku je nevyhnutná výmena tesnenia, ktoré je súčasťou balenia, za zodpovedajúcu zostavu tesnení CUX.

Výrobky označené písmenom „A“ na konci symbolu majú priehľadnú klapku

"U" v symbole produktu znamená, že produkt nie je vybavený tesnením a je potrebné ho dokúpiť aj v prípade jedného rámu

LV: Produkti ir aprīkoti ar vienkāršu CU1 blīvi uzstādīšanai ar vienkāršu rāmīti Cr1/..;uzstādot daudzkārtējā rāmīti nepieciešams nomainīt komplektā esošo blīvi ar atbilstošu blīvju komplektu CUX.

Produktiem, kas simbola beigās apzīmēti ar burtu "A", ir caurspīdīgs vāks.

Burts "U" produkta simbolā nozīmē, ka produktam nav blīves un tas ir jāiegādājas atsevišķi, pat vienkāršiem rāmīšiem

Czechowice – Dziedzice, 2026-04-27

NIP 652-000-53-66

REGON 272195300

KRS 0000076837

Sąd Rejonowy w Katowicach

Wydział Gospodarczy KRS

ING Bank Śląski SA

nr konta: 51105010701000000102668068

kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wpłacony w całości)

ZAŁĄCZNIK DO DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE

APPENDIX TO EC DECLARATION OF CONFORMITY

PŘÍLOHA k PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

PRÍLOHA K VYHLÁSENÍ O ZHODE EU

PIELIKUMS ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAI

K-S / 272H / 2026 /PL/EN/CZ/SK/LV

Monobloc:

Symbol		Uwagi/ Remarks/ Poznámky/ Poznámky/ Piezīmes	
CGSZ2/..			
CGSZ2Z/..			
CG2/..			
CGZ2/..			
CGZ2T/..*			
CGZ2TZ/..*			
CGZ2TS/..*			
PL: Rozszerzenie: /.. oznacza kolor Produkty w tabeli powyżej występują tylko w wersji monoblokowej instalowanej jako samodzielne produkty bez możliwości instalowania w ramach wielokrotnych * - gniazda z niezmiennością faz, wymagają zastosowania puszek ø68 (□68x68)	EN: Extension: /.. denotes the product colour Products in above table are in monobloc versions separately installed and are not able to be installed in multiple frame *- version with phases coincidence requires using box ø68 (□68x68)	CZ: Rozšíření: /.. označuje barvu Produkty ve výše uvedené tabulce se nachází pouze v monoblokové verzi instalované jako samostatné produkty bez možnosti instalace v mnohonásobných rámech * - zásuvky s neměnnou fází vyžadují použití krabice ø68 (□68x68)	SK: Prípona: /.. znamená farbu Výrobky v tabuľke vyššie sú dostupné iba v monoblokovej verzii inštalovanej ako samostatné výrobky bez možnosti inštalovania vo viacnásobných rámčekoch * – zásuvky s nemennosťou fáz, vyžadujúce použitie krabice ø68(□68x68)
LV: Paplašinājums: /.. nozīmē krāsu Iepriekš tabulā norādītie produkti ir pieejami tikai monobloka versijā, kas tiek uzstādīti kā atsevišķi produkti, bez iespējas tos uzstādīt vairākkārtējos rāmīšos * — ligzdām ar fāžu nemainību nepieciešama ø68 (68x68) kārbā			

□

Czechowice – Dziedzice, 2026-04-27

NIP 652-000-53-66
 REGON 272195300
 KRS 0000076837
 Sąd Rejonowy w Katowicach
 Wydział Gospodarczy KRS
 ING Bank Śląski SA
 nr konta: 51105010701000000102668068
 kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wpłacony w całości)